



Author of this pedagogical material: Miguel Teruel
Departamento de Filología Inglesa y Alemana. Universitat de València.

Please Remember Me...: La muerte en la poesía inglesa

Presentación:

Uno de los hilos conductores de la asignatura *Poesía Inglesa de los siglos XX y XXI* es el viaje hacia la muerte. Proponemos una serie de autores y textos, no solo poéticos, que encaran la experiencia de acercamiento al final de la vida desde diversas actitudes.

Objetivos:

- Establecer relaciones entre los poetas del curso en torno a un tema determinado
- Establecer relaciones entre creadores de diversas épocas en torno a ese mismo tema
- Establecer relaciones entre distintas disciplinas artísticas en torno a ese mismo tema
- Explorar los recursos específicos de las varias disciplinas (canción, aria, teatro, poema)
- Apelar a las experiencias personales de los estudiantes en su entorno respecto al tema propuesto

Secuenciación:

1. Comenzamos con una canción, bien sugerente: Se trata de una versión en vivo (2017) de una canción de Sam Beam (Iron & Wine), “The Trapeze Swinger”, incluida en su compilación de 2009, *Around the Well*.

<https://www.youtube.com/watch?v=W6HTMNe6omY>, <https://genius.com/Iron-and-wine-the-trapeze-swinger-lyrics>.

Las ocho estrofas comienzan con la frase “Please, remember me” y cada una de ellas celebra un recuerdo, una persona, una experiencia compartida. Quien habla, como un trapezista, parece columpiarse entre la vida y la muerte, y desde las puertas del cielo dibuja cómo quisiera ser recordado. La escritura es muy sutil y ambigua, y deja amplio espacio para la imaginación del oyente.

Sería esta buena ocasión para reflexionar sobre las diferencias entre canción y poema, sobre todo en lo relativo a la cohesión. Analizada la canción, los estudiantes pueden hacer búsqueda de imágenes y materiales relacionados con la canción.



Author of this pedagogical material: Miguel Teruel
Departamento de Filología Inglesa y Alemana. Universitat de València.

2. Nuestro siguiente paso nos llevaría a escuchar a Jessye Norman, cantando el maravilloso lamento de Dido en la ópera de Henry Purcell *Dido and Eneas* (1689), con libreto de Nahum Tate:

http://almacendeclasicas.blogspot.com/2009/12/lamento-de-dido_5535.html

Basada en la *Eneida* de Virgilio, relata la triste historia de amor entre la reina Dido de Cartago y el héroe troyano. El lamento de Dido es su despedida, cuando a punto de darse muerte por el abandono de Eneas le pide a su doncella Belinda que la recuerde y olvide su desgracia: “Remember me, but ah! forget my fate.” La mezzosoprano interpreta el aria acompañada de la Orchestra of St. Luke’s, dirigida por Jane Glover, en el Avery Fisher Hall de Nueva York en 1994.

Estas composiciones ofrecen una excelente oportunidad para preguntarse por los recursos musicales utilizados en la representación de la muerte. Los estudiantes pueden añadir nuevas propuestas.

3. De la ópera al teatro: Analizamos al fantasma del padre de Hamlet, que le pide que le recuerde: https://internetshakespeare.uvic.ca/doc/Ham_EM/scene/1.5/index.html

La edición de *Hamlet* citada es la preparada por David Bevington para *Internet Shakespeare Editions*, de la Universidad de Victoria (Canada).

Los estudiantes pueden buscar versiones filmadas de la famosa escena (I.v) en la que Hamlet escucha la voz de su padre muerto y oye la historia de su muerte a manos de su hermano, y la traición de su madre. ¿Cómo representar en escena a un fantasma?

****NOTA:** Shakespeare escribe para actores, y siempre les da pistas: “Remember me” lo dice el personaje, pero también el actor.

4. Aplicaciones a la poesía: de los actores a los poetas estudiados en el marco de la asignatura:

- Sylvia Plath y la prefiguración de la propia muerte: “Last Words” (1961) y “Edge” (1963). *Ted Hughes y Birthday Letters* (1998). Podemos comparar estos poemas a otras composiciones que tratan el suicidio y la feminidad como los de Anne Sexton, Alejandra Pizarnik o Alfonsina Storni.
- Dylan Thomas y la muerte de su padre: “Do Not Go Gentle Into that Good Night” (1951). Estudio de la villanelle; forma y emoción.



Author of this pedagogical material: Miguel Teruel
Departamento de Filología Inglesa y Alemana. Universitat de València.

- Seamus Heaney y la muerte de su madre: “Clearances” (*The Haw Lantern*, 1987)
- Philip Larkin: “Aubade” (1977); W. B. Yeats: “Man and The Echo” (1938).

5. Finalmente, proponemos a los estudiantes buscar otras reacciones al tema indicado en otros formatos, en otros siglos y otras tradiciones y realizar un análisis comparativo.

Bibliografía:

Además de los recursos mencionados y los poemas del dossier del curso se pueden consultar los siguientes:

- Bronfen, Elisabeth. *Over Her Dead Body: Death, Femininity and the Aesthetic* Manchester Univ. Press, 1992.
- Heaney, Seamus. “Joy or Night: Last Things in the Poetry of W. B. Yeats and Philip Larkin” (1990) en *The Redress of Poetry* Londres: Faber, 146-163, 1995.